Suzuki
Spf. Eyðbjørn Hansen

Eftir at hava havt bilasølu og umboðað Suzuki bilar síðan 1986, fara vit at gevast við hesum tann **1. juli 2004**

Vit takka øllum viðskiftafólki okkara fyri eitt gott samstarv

Í framtíðini fer Berg Motors at umboða Suzuki bilar og sostatt eisini veita viðskiftafólki okkara sína tænastu

Spf. Eyðbjørn Hansen, Tórshavn

Vinarliga
Eyðbjørn og Annie

i Sosialurin

Toyota - dele
brugte og nye

Vi sender hver dag til Færøerne

AABENRAA AUTOGENBRUG
TEL (+45) 74 61 41 10
FAX (+45) 74 61 41 64
www.dkauto.dk · salg@dkauto.dk

Summarfrí

Skrivstovan er stongd frá 1. juli til 2. august 2004.

Demmus Hentze
landsrættarsakførari

Turið Debes Hentze,
advokatur

Bringsnagøta 23 · Postboks 236 · FO 110 Tórshavn
Tlf. 311460 · fax 318164
e-mail: hentze@post.olivant.fo

Nólsoyar skúli

Søkt verður eftir lærara til skúlaárið 2004/05. Undirvísingarøkið verður antin byrjunarundir vísing ella í framhaldsdeildini og nakrir tímar vegna serligan tørv.

Tímatalið verður væntandi 26 t/v vegna avlops tímar.

Starvið, sum er tíðaravmarkað skúlaárið 2004/05, er lønt sambært sáttmála millum Føroya Lærarafelag og Fíggjarmálaráðið.

Nærri fæst at vita um starvið frá skúlaleiðaranum, tlf. 327119/527119.

Umsóknir skulu vera skúlastýrinum í hendi í seinasta lagi mánadagin 12. juli.

Nólsoyar skúlastýri
v/ Annu Marnu Holm
FO-270 Nólsoy

TÓRSHAVNAR KOMMUNA

Upprudding á Óðinshædd

Vegna upprudding á parkeringsøkinum á Óðinshædd, matr. nr. 1474, Tórshavn, verða øll tey, sum eiga nakað á hesum øki, biðin um at taka hetta burtur áðrenn

mánadagin 12. juli 2004

annars verða neyðug stig tikin fyri at beina tað burtur fyri eigarans rokning.

SNARSKIVAN

Starvslýsingar

á portal.fo

Kostnaður: (um lýsingin eisini er í Sosialinum)

1 vika	kr.	500,-
2 vikur	kr.	750,-
til freistin at søkja er úti:	kr.	1.000,-

Kostnaður: (um lýsingin ikki er í Sosialinum)

1 vika	kr.	750,-
2 vikur	kr.	1.000,-
til freistin at søkja er úti:	kr.	1.250,-

2 lýsingar = -20% í avsláttri
3 ella fleiri = -30% í avsláttri

Sosialurin
tel 341800 · fax 341801
teldupostur: lysing@sosialurin.fo

Til Sølu

Ein grønur Peugeot 307 · árg. 2002
km. 38.100 **Prísur kr. 140.000,-**

Tel 27 29 88

Summarfrí

Vegna summarfrí er skrivstovan stongd frá 12. juli til og við 6. august 2004.

Annfinn V. Hansen
Advokatfirma
Bryggjubakki 22, postrúm 106
FO 110 Tórshavn
Tfl. 359595, Fax 359596
E-mail: advokat@advokat.fo

Stórt grundstykki á Eiði

Í Korndali, veðurbesta plássi á Eiði, er grundstykki, matr. nr. 81, 1126 m² til støddar, til sølu, um høskandi boð fæst. Vatn og telefon er lagt inn á stykkið, sum er nóg stórt til at býta í tvey.

Tlf. 423066/218028

Veðrið Bilar Lýsingar Tíðindi Viðmerkingar

-tað loysir seg

LÝSINGARTORGIÐ

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:
privatar lýsingar
í mesta lagi 40 orð
bert ein lutur í hvørjari lýsing
hægsta søluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyri:
Vanl. lýsingaprísur:
frá fyritøkum og virkjum
fleiri enn 40 orð
søluvirði, ið Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 70,- kr. við MVG hvørja ferð:
Lýsingar, gjaldast skal fyri:
70,- kr. við MVG hvørja ferð:
lýsingar undir teigunum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Akfør

MAZDA
Ein lítil hvítur Mazda 323, er økonomiskur, eitt sindur sportsligur, hann er frá 88, til sølu.
Ring 220955

SKÁLIR TIL VOLVO
Org. skálir til eldri modell av Volvo.
Tlf. 572628

VEGNA KEYP AV STØRRI BILI
Toyota Corolla til sølu. Bilurin er brúktur til arbeiðsbil. Hann koyrir sera væl, hevur powerstýring, krevur fáar smáar ábøtur, selist fyri 5.000,-
Tlf. 372805/572805

MAZDA 626
árg. 85, kører godt, trænger til lidt rep. 4.000,-
Tlf. 448474 eftir kl. 18

OPEL ASCONA 2.0i
árg. 1987 til sølu. Krevur umvæling áðrenn umsýn. Nógvir góðir eykalutir. Bilurin hevur plátur. Selist fyri 5.00 kr.
ring 265182

DAEWOO LEGANZA
árg. 00, grønur, leðursetur, ABS, sperru, CD-anlegg, el-spegl o.m.a. til sølu um høskandi boð fæst.
Tlf. 218696

MAZDA 6
st.car árg. mars 2003, 22.000 km, til sølu. Ring og hoyr meira á
tlf. 267599/444343

TOYOTA AVENSIS TIL SØLU
Vínreyður, árg. 04/98, diesel, koyrt 130.000 km, prísuppskot kr. 80.000,-
Tlf. 456684 ella 221858

DIESELBILUR TIL SØLU
Ford Fiesta, 1.8 diesel, árg. 1995, í sera góðum standi. Koyrt 118.000 km. Sýnaður apr. 2004. 4 píkadekk á felgum fylgja við.
Tlf. 219125

VIÐHEFTISVOGNUR
Lítið brúktur viðheftisvognir til sølu fyri 1.500 kr. Stødd 140x140. Djúpt 40 cm. Ring
Tlf. 313597 eftir kl. 18.00

HONDA ACCORD 2.0I
Árg. 2001, aircond., el-rútar, cruise-control, 15'' sportfelgur, til sølu fyri 160.000 kr.
Tlf. 252576, 455328 ella 264708

PEUGEOT 106
1.5, diesel, 190.000 km, árg. 12/96, er sera økonomiskur, til sølu.
Tlf. 503860

PEUGEOT 106
1.5, diesel, 190.000 km, árg. 12/96, er sera økonomiskur, til sølu.
Tlf. 503860

SEAT CORDOBA 1.9 DIESEL
árg. 97, koyrt 119.000 km, hevur krók. Eyka sett av felgum við dekkum á fylgja við.
Tlf. 221587

BMW 325i
árg. 86. Bilurin er nýlakeraður, men ikki samansettur. Leðursetur, sóltak, el-spegl. Ein bilur fylgir eisini við sum eykalutir. Prísuppskot. 19.500,-
Tlf. 214487

BMW 325i E30 TIL SØLU
árg. 89, nýsýnaður, 2.5 cyl. hevur el-sóltak, el-spegl, centrallás, 17" sportfelgur, 4 hurðar, senkaður, tokulyktir, Remus útstoyt, k/n filtur, anlegg, eyka alu-felgur við píkadekkum o.a.
Tlf. 221421

PEUGEOT 206 GTI TIL SØLU
Bilurin er svartur við 2 hurðum. Nógv eyka útgerð, tónaðar rútar, 17" felgur, senkaður, k7 filtur, opetwo pipe útstoyt, eygnaskuggar framman og aftan o.a. Ring og hoyr nærri.
Tlf. 251310

TOYOTA COROLLA 1.6i
aut. gear, árg. 10/90, hevur einans koyrt 116.000 km, hevur lítlan og ongan rust, er 100% í ordan. Selist fyri 29.000,-
Tlf. 226133

BILUR TIL SØLU
Ein BMW 320i árgang 11/96. Hevur koyrt 147.000 km, 17" sport-felgur/ 215/40 (nýggj dekk) + eyka felgur við vetrardekkum. Vælhildin. Prísur: 148.000 kr.
456740

17'' ALUFELGUR
við góðum dekkum á, stødd 225/45-17, lítið brúkar. Passa væl til Peugeot 406, til sølu fyri uml. 9.000 kr.
Tlf. 314268 ella 223515

RÚMLIG TAKBOX
Brúkt 3 ferðir, sum nýggj, bíliga til sølu.
Tlf. 221061/508616 í Suðuroy

ORGINALIR TAKBOYLAR
Til Toyota Carina til sølu fyri 1/2 prís.
Tlf. 221061/508616 í Suðuroy

NISSAN MICRA
Árg. 86 við plátum til sølu fyri 3.000 kr. Krevur ábøtur ella evt. sum eykalutir.
Tlf. 517155

ORGINALAR 15'' VW
sportfelgur bíliga til sølu. Passa til Bora.
Tlf. 211002

TOYOTA COROLLA 1.8 DIESEL
Árg. 89 nýsýnaður, í goðum standi. Við vetrar- og summardekkum, til sølu fyri 17.500 kr.
Tlf. 260813

TOYOTA CELICA TIL SØLU
Árg. 2000, myrkabláur 1800 I, 143 HK til sølu, um høskandi boð fæst.
Tlf. 760000

MAZDA 6 TIL SØLU
18.000 km, 12 mán. (sum nýggjur) 170 HK, leðurinntrekk, eykasett av alufelgum við píkum o.m.a. Vælhildin. Nývirðið 320.0000 kr við øllum. Nú 245.000 kr.
Tlf. 212779

MAZDA 323 BF
árg. 89 til sølu fyri 5.-6000,- Bilurin er sýnaður í ár.
Tlf. 228867

OPEL VECTRA 1.7 TD CDX
árg. 95, hevur el-sóltak, el-spegl við hita, oljufýring, alufelgur, el-rútar aftan og framman, nýggjar tokulyktir, alt riggar! Er í sera góðum standi, til sølu fyri 65.000 kr.
Tlf. 220405

OPEL CORSA
árg. '99. 5 hurðar. 1,2 bensinmotor við 16 ventilum. Silvurgráur. Koyrt 54.000 km. Prísur 75.000,-.
Tlf. 332221 ella 229862

BRÚKTUR BILUR
Ein bruktur bensin bilur, Skal vera í góðum standi og ikki kosta meira enn 90.000 kr.
Ring á tlf. 220405

OPEL ASTRA
Ein Opel Astra 1,7 diesel stationcar Árg. 1992 til sølu.
Ring 421521-269281

OPEL OMEGA
2.0i GL, 1988, gráur, til sølu fyri 2.500 kr. Hevur onkur brek, men koyrir væl. Hevur nummarspjøldur.
nordberg@post.olivant.fo

FORD SIERRA GHIA
Ein Ford Sierra Ghia 2000i frá 87. Krevur smærri ábøtur. Eyka 2000i motorur o.a. fylgir við. Stendur í Havn. Gev eitt boð.
Tlf. 503593

BÍLIGUR BILUR TIL SØLU
Merki Citroën XL, árg. 92, diesel. Ring og hoyr nærri.
Tlf. 503161

KIA SEPHIA GTX 1.5
árg.97, 200.000 km, vælhildin og í góðum standi, 60.000 kr., nýsýnaður.
Tlf. 224751

Amboð

BORÐSAG
við nýggjum blað + gamalt blað, bíliga til sølu.
Tlf. 572628

GERIÐ KVETTI
Seymur og skrúvur til spottprís.
Tlf. 572628

SLÁIMASKINA
Grasslái maskina, Flymo. Eitt ár, nýprísur 2450, til sølu fyri kr. 800.
Tlf. 506280

TIL SØLU
Ein sera væl hildin Cosorozo 5,3 HK sláimaskina við tilhoyrandi fresara, maskinan er lítið brúkt.
Tlf. 421670/243721

DEKK- OG AVBALANSER-INGSMASKINA
Umframt billyft til sølu.
Tlf. 219047

Arbeiði

TILBOÐ YNSKIST
at stoypa ein garð.
Tlf. 311280/221411

AU-PAIR Í DK
Au-pair Vestjylland Danmark. Drenge 3, 8 ár og 8 måneder søger kærlig, livsglad færing (gerne mand) til børnepasning, leg, madlavning, historiefortælling mm. når mor arbejder (skiftende arbejdstider). start 1/8 2004. Kontakt: Astrid Søe.
Tlf. +45 75288223, www.astrid.nu

ER TAÐ NAKAR,
ið hevur okkurt arbeiði til ein 16 ára gamlan drong, ið er liðugur við 10. fl. Vinarliga ring á
tlf. 318424/272556, Hans Jákup

UTTANDURA MÁLING
Vegna betri umstøður, kunnu vit nú átaka okkum nakað av málaraarbeiði afturat í summar. Til ber, at fáa tilboð við ella uttan tilfari.
Tlf. 721210/421210

TILBOÐ YNSKIST
Tilboð ynskist upp á gerð av terassuhurð í Havn.
Tlf. 221233

HJALLUR
Um tygum ynskja ein hjall, so liggur fyri hjá mær at smíða hann. Best at ringja eftir kl. 18.00.
Tlf. 226743

SØKT VERÐUR EFTIR
einari álítandi konu at vaska inni hjá einum eldri fólki aðruhvørja viku í 2–3 tímar.
Tlf. 319218

Barnaútgerð

TIL SALG
Barnevogn + líft m/ madrasser. fluenet og regnslag, rimelig god stand, til salg for 900 kr.
Tlf. 257229

KOYRISTÓLUR
av merkinum »Hartan« við kalesju, lambsskinni, innkeypsneti, barnasela og parasol, selist alt samlað fyri 1.000 kr.
Tlf. 322850

SVARTUR BARNAVOGNUR
til sølu fyri kr. 1.000,-
Tlf. 316436

BARNAVOGNUR
Lítið brúktur svartur Simo barnavognur til sølu fyri 2.000 krónur.
456342 ekka 252537

SVARTUR SIMO BARNASTÓLUR
við svortum lufthjólum og regulerbærum hondtaki, posa, fluguneti, regnslagi og pumpu, sær út sum nýggjur til sølu fyri 2.500 kr. Tremmusong til sølu fyri 500 kr.
Tlf. 321720 ella 270597

BARNAVOGNUR
Brio Combivognur við lufthjólum til sølu.
Tlf. 510305

KOMBIVOGNUR TIL SØLU
fyri 500 kr. Vit eru at hitta eftir kl. 16 á
tlf. 448499/258597

TREMMUSONG
Tremmusong 125 x 65 cm. v/ madrassu til sølu fyri 800 kr. Er sum nýtt.
Tlf. 458595

KOYRIPOSI
Koyriposi synskist til keyps.
282528

BARNAÚTGERÐ
Simo kombivognur við øllum tilhoyri. Skiftiborð at heingja upp, Britax bilstólur 9-18 kg. og tvey trappuportur til sølu.
Tlf. 228915 ella 284605

BORÐSTÓLUR TIL SØLU
Høgur træ-borðstólur til sølu fyri 2.000 kr.
Tlf. 210261

BILSTÓLUR TIL SØLU
Safety-baby autostólur 9-18 kg til sølu fyri 300 kr.
Tlf. 210261

TIL SØLU
Myrkabláur Brio-kombivognur v/ dýnu, selum, fluguneti, regnslagi og babyalarmur til sølu fyri 1.400 kr.
Tlf. 210261

AUTOSTÓLUR TIL SØLU
Safety-baby autostólur 9-18 kg. til sølu fyri 150 kr.
Tlf. 210261

Bátaútgerð

YNSKIST
Páhangsmotorur 4–5 HK synskist til keyps.
Tlf. 222615 best eftir kl. 16

BÁTUR TIL SØLU
34 fót vælútgjørdur stuttleikabátur góðkendur til 12 ferðandi til sølu.
Tlf. 227505 ella 520850

TIL SØLU
Línurenna úr rustfríum stáli, vælegnað til minni bát.
Tlf. 422267

TIL SØLU
10-mannafar til sølu v/ fiskiloyvi, árg. 85, motori 70 HK v/ sliriventili, gummibáti 4 pers., oljuovni, 4 hondsnellum, spæli, radara, sjálvstýrara, ekkoloddi, VHF radio, spulipumpu, lensipumpum og bátavogni. Alt er í sera góðum standi.
Tlf. 210072

JOLLA TIL SØLU
Úr glastrevju, 5 m. long 1,8 breið, til sølu fyri 7000 krónur.
Tlf. 456473

TIL SØLU
Eldri 6 mannafar við Solo motori.
Tlf. 580791

Bingo

FRÁ SPASTIKARAFELAGNUM
Gott bingo verður í Pálsstovu mánakvøldið 5. juli kl 19.00. At vinna: full pláta 400 kr., á lutaseðli m.a. gávukort á 2500 kr. frá Smyril Line, drigið verður millum spølini, eyka spæl, koyring heim. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Spastikarafelagið

GOTT BINGO
Gott bingo verður í róðrarneystinum á Argjum hóskvøldið 01-07-04 kl 19:00. Høvðusvinningur á lutaseðli gávukort á 1000 kr, drigið verður millum spølini, koyring heim aftaná.
Argja Róðrarfelag

BINGO Í HVALBA
Týskvøldið 6. juli kl. 19.30, verður stórt bingo í Roynhøllini. Høvuðsvinningur er eitt gávukort upp á 1200 krónur frá FK.
Royn

MBD/DAMP FELAGIÐ
Til frama fyri viðgerðarstað til børn við neurologiskum ósjónligum breki verður rimmar bingo í Pállsstovu sunnudagin 4. juli kl. 16.00. Nógvir góðir vinningar m.a. vikuskiftisferð fyri tvey til Arberdeen við Atlantic Airways. 15 plátir fyri 100 kr. 20 vinningar á lutseðlinum, Koyring heim.
MBD/DAMP-felagið

TVØROYRAR KLUBBI
Gott bingo verður í Tvøroyrar klubba tórsdagin 1. juli kl. 19.00.
Nevndin

KAGGIN
Gott bingo verður leygarkvøldið 3. juli kl. 20.00. 6. og 12. spæl gávukort á 1.000,- Á lutaseðli m.a. 2 gávukort á 500,- og trý á 1.000,- Eisini verður spælt bingola og 20 kr. spæl.
Kaggin

Burturm. /funnið

PEUTEOT SKUTARI BURTURBLIVIN
Ein orangelittur Peugeot skutari við stórum bagasjuberara og við nr. plátu DG 851, er horvin úr kommunuskúlagarðinum sunnunáttina 28. juni. Um nakar hevur borið eyga við skutaran, verður viðkomandi vinarliga biðin um at ringja
tlf. 318162

HVÍTT SJAL BURTURMIST
Hevur nakar sæð/funnið mítt heklaða ljósa sjal - helst mist tað í Torfinsgøtu ella Bíggjarvegi 18. juni. Vinarliga ring
Tlf. 228088

Lýsingartekstur

Lýsingin ynskist: 1 2 3 4 5 ferðir
(set X) undir teiginum:

❑ Akfør	❑ Amboð	❑ Arbeiði
❑ Barnaansing	❑ Barnaútgerð	❑ Bátaútgerð
❑ Bingo	❑ Bræva skifti	❑ Burturm./funnið
❑ Býli	❑ Bøkur	❑ Dansur
❑ Dýr	❑ Fundir	❑ Húsarhaldstól
❑ Innbúgv	❑ Lutaseðlar	❑ Leikur
❑ Matur	❑ Pløgg	❑ Samband
❑ Súklur	❑ Teldur	❑ Tónleikur
❑ Út-& sjónvarp	❑ Ymiskt	❑ .....

Lýsingarnar skulu vera okkum í hendi innan kl. 12⁰⁰, t.v.s. at lýsing til leygardagsblaðið skal vera okkum í hendi hósdag á middegi. Lýsingarnar, ið gjaldast skal fyri, koma ikki í blaðið fyrrenn tær eru goldnar. Sosialurin tekur ongan ábyrgd av møguligum villum.

Sent hevur:
Navn:……..
Bústaður:……
Bygd/býur:……
Tlf.: ……...

»Lýsingartorgið«
Sosialurin
Box 76
110 Tórshavn

Til frímerki